Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1981)
Heft: 46

Artikel: Persönlichkeiten und Handschriften = Les personalités et leur griffe
Autor: Fontana, Jole
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-795763

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PERSÖNLICHKEITEN UND HANDSCHRIFTEN

Auf der Pariser Modeszene

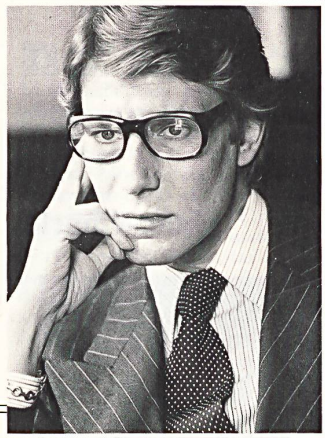
Mode ist die Sache vieler. In Mode kommen kann nur, was nachgeahmt wird, was von einer breiten Gefolgschaft getragen und weitergetragen wird. Mode und Moden auszulösen, Impulse zu geben indessen – das ist die Sache einzelner. In die überzeugende Form zu bringen, was, wie es so schön heisst, in der Luft liegt, bedarf der künstlerischen Gestalter – ob es sich nun um Kleidermode, um Autos oder Architektur handle. Das Individuum (eines oder mehrere) prägt das ganz spezifische Gesicht einer Mode mit seiner persönlichen Handschrift.
Der Versuch, mit ein paar Strichen und Sätzen nachzuzeichnen, was eine Reihe aussagekräftiger Handschriften heutiger Modemacher in Paris charakterisiert, muss Andeutung bleiben. Im Nebeneinander und Vergleich scheint aber zum einen die Unverwechselbarkeit der individuellen Ausdrucksform auf, und zum anderen wird der Raster der Stilistenmode in seiner Vielschichtigkeit durchsichtig.

Text/texte: Jole Fontana
Zeichnungen/croquis: Christel Neff

Yves Saint Laurent

D Yves Saint Laurent wurde 1936 in Oran geboren und verbrachte seine ganze Jugend und Schulzeit in Algerien. Mit siebzehn kam er nach Paris, gewann den ersten Preis in einem Wettbewerb des IWS und wurde daraufhin, 1953, von Christian Dior engagiert. 1961 eröffnete er das eigene Couturehaus und präsentierte 1962 die erste eigene Haute Couture-Kollektion. Von 1966 datiert die erste Boutique «Rive Gauche» – heute gibt es 160 Boutiques in der ganzen Welt, nicht gerechnet das Dutzend Boutiques «Hommes». Nebst Haute Couture sorgen Prêt-à-porter, Herrenbekleidung, Accessoires, Parfums mitsamt zahllosen Lizenznehmern für die weltweite Verbreitung der «griffe» YSL. Ein kleines Imperium... Von Saint Laurent's künstlerischen Interessen hat stets auch das Theater profitiert, für das er Kostüme und Bühnenbilder entworfen und auch Ballette und Revuen ausgestattet hat.
Yves Saint Laurent ist der moderne Klassiker in der Mode. Zwar kommen von ihm immer wieder Impulse für die Fancy-Mode – zweimal hat er eine Folklore-Welle ausgelöst, auch mondäne Abendmode liegt ihm. Doch bleibt sein Markenzeichen der perfekte Hosenanzug und das Tailor-made-Kostüm, der sportliche Blouson und der Crêpe de Chine-Chemisier. Er hat den Zeitgeist vielleicht am präzisesten erfasst und umgesetzt und ist damit, obgleich mitunter hellsichtiger Avantgardist, eine Leaderfigur für die kommerzielle Mode geworden.

F Né à Oran en 1936, Yves Saint Laurent vécut l'âge de scolarité et son adolescence en Algérie. Arrivé à Paris à 17 ans, il remporta le 1er prix lors d'un concours de l'IWS, ensuite de quoi Christian Dior l'engagea en 1953. En 1961 il ouvrit sa propre maison de couture et en 1962 il présenta sa première collection Haute Couture. La première boutique «Rive Gauche» date de 1966 – il y en a actuellement 160 réparties dans le monde, sans compter la douzaine de boutiques «Hommes». En plus de la Haute Couture, prêt-à-porter, confection masculine, accessoires, parfums et d'innombrables contrats de licences diffusent la griffe YSL dans le monde entier. Un petit empire... Yves St. Laurent s'est souvent intéressé à la scène, il a dessiné maints costumes et décors pour le théâtre, habillé ballets et revues.
Dans la mode, Yves St. Laurent est un classique moderne. En dépit du fait qu'il fournit régulièrement des impulsions à la mode fancy – il a donné par deux fois le départ à la vague folklorique – les tenues de soirées mondaines n'ont pas de secrets pour lui. L'ensemble-pantalon impeccable, le costume-tailleur, le blouson sport et le chemisier en crêpe de Chine demeurent cependant au centre de son image de marque. C'est lui, sans doute, qui a le mieux saisi l'esprit de notre époque et a su le traduire jusqu'à devenir une figure de proue de la mode commerciale. Ce qui ne limite nullement ses qualités et son flair en tant que créateur d'avant-garde.



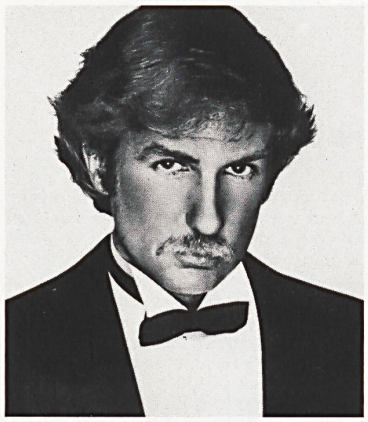
La mode est affaire de tous ou peu s'en faut. Ne peut devenir mode que ce que l'on copie, ce que de nombreux adeptes adoptent et répandent à leur tour autour d'eux. Cependant: lancer une mode, imaginer des modes, donner des impulsions, seuls quelques individus en sont capables. Pour concrétiser de manière persuasive ce «quelque chose qui est dans l'air» – qu'il s'agisse de vêtements, carrosseries de voitures ou architecture – il faut un artiste créateur. L'individu (un ou plusieurs) façonne l'image même d'une mode à sa griffe personnelle.
Esquisser en quelques traits, quelques phrases, ce qui caractérise la griffe des créateurs de la mode actuelle, demeure une ébauche. En faisant alterner comparaisons et juxtapositions, l'incomparable expression individuelle sans quiproquo possible apparaît d'une part et, d'autre part transparaît dans sa diversité même le canevas de la mode des stylistes.

LES PERSONNALITÉS ET LEUR GRIFFE

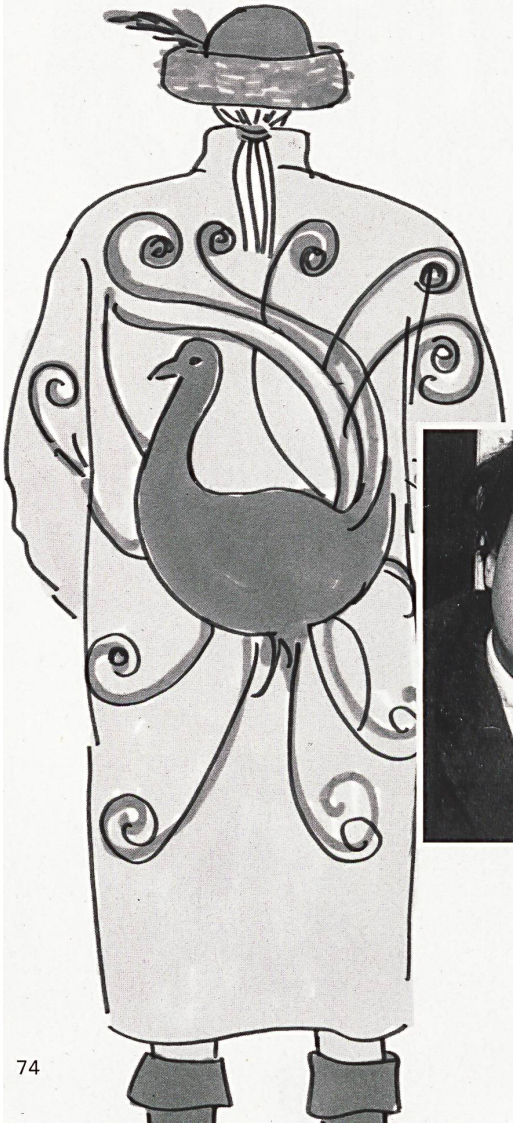
PERSÖNLICHKEITEN UND HANDSCHRIFTEN

D Claude Montana ist 31 Jahre alt und, trotz seines italienisch klingenden Namens, Franzose. Nach Abschluss der Schulen bereiste er Europa und liess sich schliesslich in London nieder, wo seine Modekarriere begann – mit einer Fantasieschmuck-Kollektion aus Papier maché und synthetischen Steinen. 1971 kehrte er nach Paris zurück, fing an sich mit Prêt-à-porter zu befassen und für verschiedene Konfektionsunternehmen zu entwerfen. 1977 lancierte er eine Sportswear- und Strickkollektion, die bei Ferrer y Sentis in Spanien produziert wurde, eine Lederkollektion für Idéal Cuir und vergab gleichzeitig die ersten Lizenzen nach Japan. Der internationale Durchbruch gelang. 1979 wurde die Firma Claude Montana S.A. gegründet.
Claude Montana ist ein einfallsreicher Purist. Sein Stil ist markant, grosszügig, mitunter sogar hart. Seine Farbgebung ist klar, setzt Kontraste als spannungsvollen Akzent. Leder ist eines seiner Lieblingsmaterialien geblieben. Abends kommt das Dekorative mit Seitenblick auf das Kostümhafte zum Zug. In der neuesten Kollektion ist erstmals herbe Sportlichkeit mit weicherer Linienführung eine Verbindung eingegangen. Claude Montana ist zweifellos eine der stärksten Persönlichkeiten der Stilistenszene.

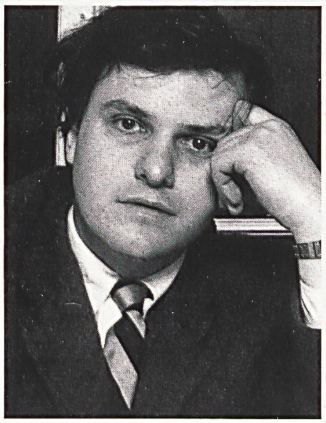
F Claude Montana a 31 ans, ils est français malgré la résonnance italienne de son patronyme. A la fin de ses études, il voyage à travers l'Europe avant de se fixer à Londres – berceau de sa carrière. Ses débuts : une collection de bijoux fantaisie en papier mâché et pierres synthétiques. Il revient à Paris en 1971, s'initie au prêt-à-porter et présente ses créations à diverses entreprises de confection. En 1977 il lance une collection de vêtements sport et de tricots, réalisée chez Ferrer Y Sentis en Espagne. Une autre collection, cuir, pour Ideal Cuir voit le jour en même temps et il accorde ses premières licences au Japon. La percée sur le plan international est réalisée. La maison Claude Montana S.A. est fondée en 1979.
Claude Montana est un puriste très imaginatif. Son style est percutant, généreux, parfois dur même. Précis dans son jeu des teintes, il use des contrastes pour soutenir l'attention. Actuellement encore, le cuir est une de ses matières préférées. Le soir, il laisse s'épanouir ses talents de décorateur avec un petit penchant pour les effets de scène. Sa plus récente collection mêle pour la première fois l'allure sport aux lignes plus douces. Claude Montana est sans conteste une des plus fortes personnalités sur la scène des stylistes.



Claude Montana



Jean-Charles de Castelbajac



D Jean-Charles de Castelbajac wurde 1949 in Casablanca geboren. In Limoges begann er ein Jus-Studium, wechselte dann aber zur Ecole des Beaux Arts. Der Maler Magritte inspirierte ihn zu seinen ersten Modecreationen. 1968 entwarf er seine erste Konfektionskollektion, 1969 folgte eine Sportkollektion und... die Kostüme für die Revue im Pariser «L'Alcazar». Seither bewegt sich Castelbajac auf verschiedenen Ebenen, entwirft Filmkostüme, experimentiert mit Plastikmaterialien, lässt sich von den Weltraumfahrer-Anzügen anregen. In Paris und Japan eröffnete er eine Boutique. In Tokyo lehrt er Modetheorie. Seine vielfältigen Interessen spiegeln sich auch in den Hobbies: Reiten, Bogenschiessen, Concept Art.
Castelbajac ist vor allem der Sportswear-Spezialist. Er verficht konsequent einen komfortablen, funktionellen, am Aktiv-Sport orientierten Stil, der in seinen Damen- und Herrenkollektionen weitgehend übereinstimmt. Einfallsreiche Details lockern die grossflächigen Silhouetten auf; gegenwärtig zeigt Castelbajac eine Vorliebe für blickfangende Applikationen. Sportswear mit Snob appeal.

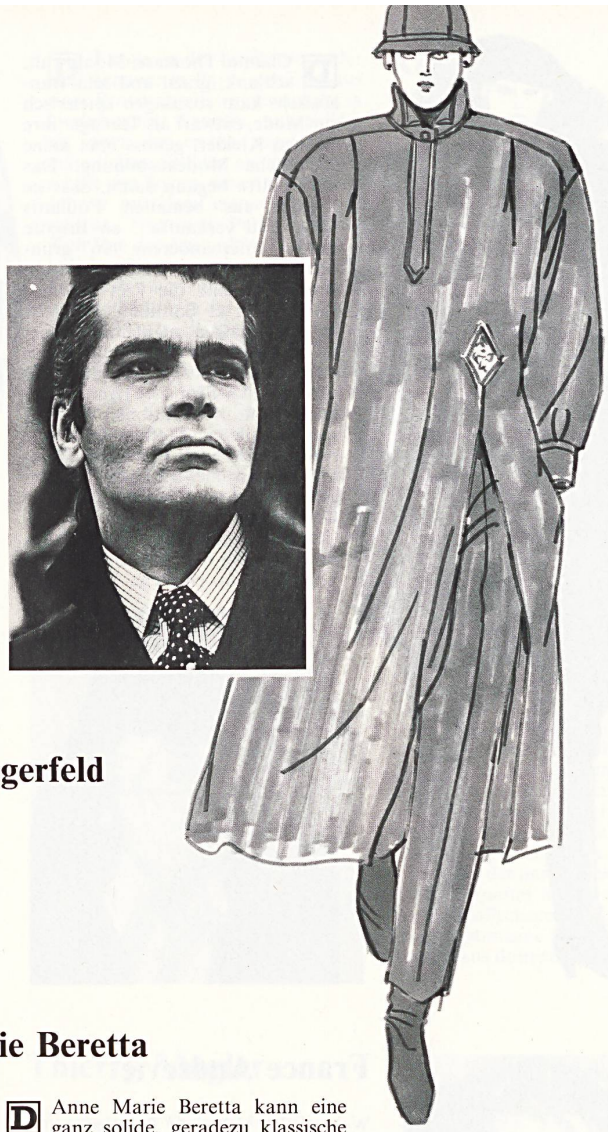
F Jean-Charles de Castelbajac est né à Casablanca en 1949. Il commença des études de droit à Limoges mais bifurqua ensuite sur l'Ecole des Beaux Arts. Ses premières créations furent inspirées par le peintre Magritte. Sa première collection de prêt-à-porter date de 1968, suivie d'une collection sport en 1969 et ... des costumes pour la revue parisienne «l'Alcazar». Dès lors, Castelbajac a plusieurs cordes à son arc, il dessine des costumes pour le cinéma, fait des essais avec des matières plastiques, se laisse inspirer par les uniformes des cosmonautes. Il ouvre une boutique à Paris, une autre au Japon. Il enseigne la théorie de la mode à Tokyo. La diversité de ses intérêts se reflète aussi dans ses hobbies: équitation, tir à l'arc, Concept Art.
Castelbajac est avant tout le spécialiste du sportswear. Il défend avec fermeté un style fonctionnel, confortable, axé sur le sport actif, style que l'on retrouve tant dans ses collections féminines que masculines. Des détails illustrant son imagination allègent les silhouettes plutôt larges; actuellement, Castelbajac affirme une préférence pour les applications voyantes. Sportswear et snob appeal.

LES PERSONNALITÉS ET LEUR GRIFFE

Karl Lagerfeld

D Karl Lagerfeld, der Deutsche in Paris, stammt aus Hamburg, wo er 1938 geboren wurde. Bereits vor Abschluss seiner Schulzeit, 1952, kam er nach Paris. Der erste Preis in einem Amateurwettbewerb, weltweit vom International Wool Fashion Office ausgeschrieben, gab den Ausschlag für eine Modelaufbahn mit Ausbildung in der Haute Couture. 1964 wechselte er zum Prêt-à-porter über und entwarf die erste Kollektion für Chloé, ein Firmenname, der mit seinem eigenen gekoppelt zur international bekannten «griffe» geworden ist. Lagerfeld entwirft unter anderem auch die berühmte Luxuspelzkollektion von Fendi. Seine Passion für Innendekoration drückt sich in seinen eigenen wechselnden Intérieurs aus. Film und Theater profitieren von seinen modekünstlerischen Fähigkeiten, und modecreativen Nachwuchs unterrichtet er in Wien.
Müsste man Karl Lagerfelds Modestil mit einem Wort charakterisieren, schiene am ehesten das schillernde «sophisticated» angebracht. Stets schimmert etwas von seinem Ästhetizismus durch, von seiner Raffinesse. Er arbeitet mit stilistischen Gegensätzen, verändert die Silhouette relativ häufig und mitunter einschneidend und behält doch eine unverwechselbare Handschrift.

F Un Allemand à Paris, Karl Lagerfeld est originaire de Hambourg où il naquit en 1938. Il vint à Paris avant la fin de sa scolarité, en 1952. Premier prix lors d'un concours pour amateurs organisé à l'échelle mondiale par l'International Wool Fashion Office, voici tracé le début d'une carrière dans la mode avec une formation dans la Haute Couture. En 1964 il opta pour le prêt-à-porter et dessina sa première collection pour Chloé, une raison sociale qui, ensemble avec son propre nom, est devenue une griffe internationalement reconnue. Entre autres, Lagerfeld dessine aussi la collection de fourrures de luxe pour Fendi. Il exprime sa passion pour la décoration d'intérieur chez lui, où le décor change constamment. Le cinéma et le théâtre font appel à ses capacités de créateur de mode et, à Vienne, il enseigne son art à la génération montante.
S'il fallait caractériser en un seul mot le style de Lagerfeld, sans doute «sophistiqué» conviendrait le mieux. Partout son côté esthète et raffiné transparaît. Il use de contrastes, transforme relativement souvent la silhouette, parfois même de façon radicale et cependant, sa griffe ne peut être confondue avec aucune autre.



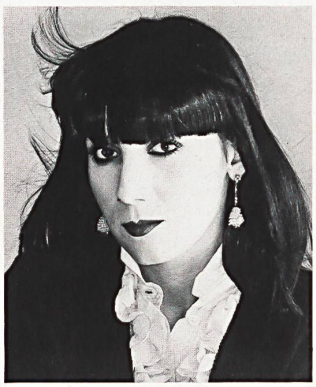
Anne Marie Beretta

D Anne Marie Beretta kann eine ganz solide, geradezu klassische Modeausbildung nachweisen, die sie schrittweise mit Theorie und Praxis und mit den verschiedensten Sparten vertraut gemacht hat. Zunächst besuchte sie eine Modeschule, dann folgte die Weiterbildung in der Haute Couture bei Jacques Esterel, Castillo und schliesslich bei Oleg Cassini in New York. Von 1965 datiert das erste Engagement im Bereich des Prêt-à-porter, dem sie seither treu geblieben ist. Verschiedene bekannte Namen von Konfektionsfirmen verbinden sich mit den Styling-Ideen von Anne Marie Beretta: Pierre d'Alby, Ramosport (Regenmäntel), MacDouglas (Ledermode), Dunlop (Sportswear), Renoma, Bercher, San Giorgio. Die Eröffnung einer Boutique und die Eintragung der eigenen Marke fällt ins Jahr 1974, und 1976 kam, folgerichtig bei der stetigen stilistischen Annäherung, «l'Homme Beretta» hinzu.
Die sehr zierliche, aber energische Anne Marie Beretta mit streng zurückgekämmtem schwarzem Haar ist die Interpretin klarer Linien, grosser Flächen und fast grafischer Flächenaufteilung. Nichts liegt ihr ferner als liebliches Dekor, Schnörkel und überflüssiger Zierat. Besonders entgegen kommen ihrem etwas herben Stil, dessen ausgewogene Proportionen auffallen, die gegenwärtig aktuellen fernöstlichen Assoziationen.

F Anne Marie Beretta a suivi une voie solide, classique même pour sa formation dans le domaine de la mode. Ce cheminement lui a permis de se familiariser pas à pas avec la théorie et la pratique des nombreuses faces de cette branche. En premier lieu elle suivit une école de mode, puis poursuivit sa formation dans la Haute Couture auprès de Jacques Esterel, Castillo et enfin chez Oleg Cassini à New York. Son premier engagement date de 1965, dans le prêt-à-porter, auquel elle est restée fidèle depuis. Plusieurs noms connus sont liés au styling: Pierre d'Alby, Ramosport (manteaux de pluie), Mac Douglas (mode cuir), Dunlop (sportswear), Renoma, Bercher, San Giorgio. En 1974 l'ouverture d'une boutique coïncide avec l'enregistrement de sa marque et 1976 voit apparaître l'«Homme Beretta», aboutissement logique d'une constante recherche de style.
La gracieuse et énergique Anne Marie Beretta, aux cheveux sévèrement coiffés en arrière est l'interprète des lignes pures, des surfaces généreuses et réparties de manière presque graphique. Rien n'est plus éloigné d'elle que la mièvrerie dans le décor, les volûtes ou décorations non motivées. Son style un peu âpre, aux proportions équilibrées, se distance nettement des références aux motifs orientaux.

Chantal Thomass

D Chantal Thomass, 34 Jahre alt, schlank, grazil und sehr französisch, kam sozusagen spielerisch zur Mode, entwarf als Teenager ihre eigenen Kleider, genoss aber keine eigentliche Modeausbildung. Das «Geschäft» begann damit, dass sie Kleider aus bemalten Foulards nähte und verkaufte... an Brigitte Bardot unter anderem. 1967 gründete sie zusammen mit ihrem Mann Bruce Thomass die Prêt-à-porter-Firma «Ter et Bantine». Die sehr jungen, witzigen, manchmal ausgefallenen Kollektionen erregten Aufmerksamkeit. 1977 entstand die «Alternativ»-Firma «Chantal Thomass» mit Kollektionen in anspruchsvolleren Stoffen und entsprechend höherer Preislage. Chantal Thomass entwirft auch eine Lingeriekollektion und besitzt zwei Boutiques in Paris.
Genre «kokette Pariserin» trifft als Beschreibung den Stil von Chantal Thomass am ehesten. Eine Prise

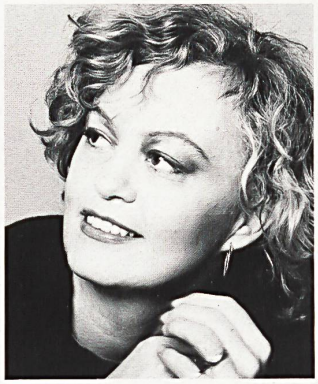


Extravaganz, verführerische Spielereien, romantische Details, weiche Drapierungen prägen die durchaus femininen Kollektionen, für die Chiffon und Spitze, Angorajersey, Mohair vom Material her typisch sind. Sanfte Farben unterstreichen die schmeichelnde Allure.

F Chantal Thomass, 34 ans, mince, gracieuse et très française, vint à la mode en jouant. Adolescente elle dessinait ses propres vêtements, sans jamais avoir reçu de réelle formation en la matière. L'«affaire» débuta par la confection de robes à partir de foulards imprimés qu'elle cousait, puis vendait... à Brigitte Bardot pour ne citer qu'elle. En 1967, avec son mari Bruce Thomass, elle fonda la maison de prêt-à-porter «Ter et Bantine». Ses collections, très jeunes, amusantes, extravagantes parfois, attirèrent l'attention. La maison «Chantal Thomass» – alternative à la première – fut créée en 1977. Les collections qu'elle y présentait étaient réalisées dans des tissus moins modestes, les prix l'étaient également. Chantal Thomas crée aussi une collection de lingerie et possède actuellement deux boutiques à Paris.
Son style peut être résumé ainsi: «coquette parisienne». Une pincée d'extravagance, des colifichets tentants, quelques détails romantiques, de tendres drapés imprègnent ses collections de féminité; chiffon, dentelles, jersey angora et mohair en sont les matières typiques et les coloris tendres soulignent l'allure flatteuse.

Nino Cerruti

D Nino Cerruti ist 1930 in Biella geboren, dem norditalienischen Zentrum der Wollindustrie, wo sein Grossvater 1881 eine Weberei aufbaute. Mit 19 Jahren, nach dem Tode seines Vaters, musste er bereits die Leitung der Fabrik übernehmen. Heute teilt er sich mit seinen drei Brüdern in das Management des weitverzweigten Unternehmens mit Fabrikation von Stoffen, Damen-und Herrenkonfektion und Strickwaren und rund 1000 Beschäftigten. Cerruti ist der Designer und Techniker in einem, der Industrielle unter den Stilisten, der Italiener in Paris, denn der creative Mittelpunkt ist Paris, wo 1967 ein Couturehaus mit Boutique eröffnet wurde. Cerrutis Domäne war zunächst die Herrenmode, der Start mit Damenmode fiel ins Jahr 1976.
Nino Cerruti ist der «Meister des Mix» in der Mode. Mit einer Subtilität sondergleichen mixt er Farben, Stoffe und Stylingelemente zu vielteiligen, wandelbaren Kombinationen. Wenn einer die moderne Bekleidungsformel des freien Kombinierens beherrscht, dann ist er es, in der Damen- wie Herrenmode gleichermassen. Bei ihm ist wechselseitige Beeinflussung auch stets deutlich geworden, genau wie die Einbettung der Mode in den Lebensstil und den Lebensraum.



France Andrevie

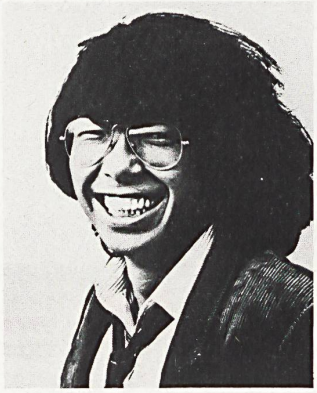
D France Andrevie, aus dem Südwesten Frankreichs stammend, ist Autodidaktin punkto Mode, zu der sie sich hingezogen fühlte. Sie wollte ihr Konzept einer dem modernen Lebensstil angepassten Bekleidung realisieren und gründete 1976 ihre eigene Firma in Paris. Ins gleiche Jahr fiel die Eröffnung von Boutiques in Saint Tropez und Paris. dann folgte die erste Presse- und Einkäuferschau, die überaus erfolgreich war. Saks in New York richtete 1977 eine Andrevie-Boutique ein. USA ist seither der wichtigste Exportmarkt.
Ein starker Formwille prägt den modischen Stil von France Andrevie, der dadurch zuweilen einen Anflug von konstruierter Silhouette bekommt. Es scheint, als ob sie mit einer gewissen Reduktion auf das Wesentliche, mit einer Pointierung in der Aussage ihre Vorstellung deutlich machen möchte. Sie wirkt nicht selten avantgardistisch, zumal eigens entworfene Stoffe den sehr persönlichen Ausdruck unterstreichen.

F France Andrevie est originaire du Sud-Ouest de la France; elle est autodidacte en ce qui touche à la mode, un domaine qui l'attire. Voulant réaliser son idée de créer des vêtements adaptés au style de la vie actuelle, elle fonde sa propre entreprise à Paris en 1976. La même année naissent des boutiques à Saint Tropez et Paris, puis c'est le premier défilé destiné à la presse et aux acheteurs, couronné de succès. En 1977, Saks à New-York installait une Boutique Andrevie. Depuis lors, c'est aux USA qu'elle exporte le plus.
Une ligne volontaire marque le style de France Andrevie et la silhouette en est parfois un peu artificielle, construite. Il semble que l'essentiel se réduise à ses yeux en faveur de l'idée qu'elle veut matérialiser. Souvent, elle paraît être à l'avant-garde et cet aspect très personnel est souligné par les tissus qu'elle crée elle-même.

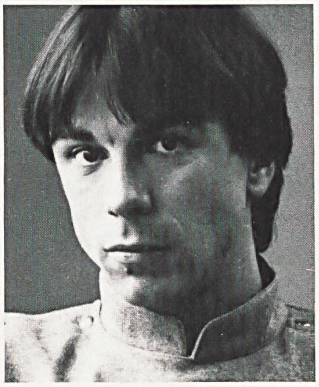
F Nino Cerruti est né en 1930 à Biella, centre nord-italien de l'industrie de la laine, où son grand-père avait, en 1881 déjà, construit une manufacture de tissage. A la suite du décès de son père et à 19 ans seulement, il dut assumer la direction de l'entreprise. Actuellement, il partage avec ses trois frères la direction de l'affaire fortement ramifiée, qui comprend la fabrication de tissus, la confection pour dames et hommes, les tricots et qui occupe environ 1000 personnes. Cerruti est designer et technicien à la fois, industriel parmi les stylistes, Italien à Paris – puisque le centre de la création s'y trouve – et c'est à Paris qu'une maison de couture et une boutique furent inaugurées en 1967. Cerruti débuta dans la mode masculine, son entrée dans la mode féminine date de 1976.
Nino Cerruti fait figure de «maître du mix». D'un goût très subtil, il mêle teintes, étoffes et éléments de styling en de multiples combinaisons transformables à volonté. Que ce soit au masculin ou au féminin, il est passé maître dans les combinaisons à transformations. Les influences de différentes sources ne lui font jamais défaut et il sait insérer sa mode dans un style de vie et un espace vital.

Kenzo

D Kenzo ist der berühmteste der Japaner in Paris, gebürtig aus einer Provinzstadt, aufgewachsen in kinderreicher Familie, ausgebildet als einer der ersten zugelassenen männlichen Schüler an der Modeschule von Tokyo, wo er nach sieben Jahren mit dem ersten Preis abschloss. Nun war Paris erklärtes Ziel. Von der Ankunft ohne Aufenthaltsbewilligung und mit wenig Geld bis zur Premiere mit der ersten eigenen Kollektion in der eigenen Boutique JAP war allerdings ein weiter Weg mit Stationen als Mitarbeiter bei Pisanti und als Modelleur und Kolorist für Massenmodeartikel. Heute ist Kenzo an der Place des Victoires fest etabliert.
Bei Kenzo ist die Atmosphäre und Ausstrahlung seiner Modelle wichtiger als die Linie. Er ist «das kindliche Gemüt», liebt Primärfarben, nimmt die Mode nie tierisch ernst, sondern belässt ihr das Spielerische, Fröhliche. Ähnlich wie bei Courrèges in den sechziger Jahren, dem er entscheidende Impulse verdankt, vermitteln Kenzos Kollektionen Optimismus und gute Laune – das ist wahrscheinlich überhaupt der Schlüssel zu seinem Erfolg.



F Kenzo est le japonais le plus en vogue à Paris. Né dans une ville de province, il a grandi dans une famille nombreuse, a été admis parmi les premiers élèves masculins à l'école de la mode de Tokyo, qu'il quitta sept ans plus tard avec un premier prix. Paris était son but. Il eut un long chemin à parcourir de son arrivée sans permis de séjour et sans moyens jusqu'à la première de sa propre collection dans sa boutique JAP. Stations intermédiaires: collaborateur chez Pisanti; modelliste et coloriste pour articles de grandes séries. Actuellement, Kenzo est établi à la Place des Victoires.
Kenzo attache plus d'importance à l'atmosphère et au rayonnement qui se dégagent de ses modèles qu'à leur ligne même. Il a une âme d'enfant, aime les couleurs primaires, ne prend jamais la mode entièrement au sérieux, lui laisse la bride sur le cou – gaîté et enjouement. A l'instar du Courrèges des années soixante, à qui il doit certaines inspirations décisives, les collections de Kenzo diffusent l'optimisme et la bonne humeur. Sans doute est-ce la clé de son succès.



Thierry Mugler

D Thierry Mugler ist Elsässer, 1948 in Strassburg geboren, und ursprünglich, als Mitglied der Opéra du Rhin, Balettänzer. Mit 17 Jahren schrieb er sich an der Kunstgewerbeschule seiner Heimatstadt ein, zog dann nach Paris, wo ihn die Konfektionsfirma «Gudule» als Entwerfer engagierte. Als freier Stilist arbeitete er daraufhin in London, Italien und Paris. 1974 lancierte er – mit viel Schwung und ohne Geld – seine eigene «griffe» mit der ersten Prêt-à-porter-Kollektion «Thierry Mugler».

Unverkennbar Thierry Mugler sind zunächst vor allem ideenreiche Details – metallene Druckknopfverschlüsse, Bieseneffekte, markante Steppdekors, mitunter extravagante Accessoires. Vor Überraschungen ist man bei ihm nicht sicher – damit verrät er seine Theaterherkunft. Er liebt Sport und Spiel, insbesondere Verwandlungsspiele und Pointen.

F Alsacien, Thierry Mugler est né à Strasbourg en 1948. A l'origine, il était danseur classique et membre de l'Opéra du Rhin. Il s'inscrivit, à 17 ans, à l'Ecole des arts appliqués de sa ville natale, partit ensuite pour Paris où la maison de confection «Gudule» l'engagea comme créateur. Puis, styliste indépendant, il travailla à Londres, en Italie et à Paris. En 1974 il lançait sa propre griffe avec élan et sans argent et présentait sa première collection de prêt-à-porter «Thierry Mugler». Le style Thierry Mugler ne peut être confondu avec aucun autre. Ce sont les détails pleins d'imagination, fermetures métalliques à pressions, effets de passepoils, ornements marquants surpiqués, sans exclure parfois des accessoires inattendus. Jamais on n'est à l'abri de surprises avec lui, il trahit ainsi ses origines théâtrales. Il affectionne le sport et le jeu et, en particulier, les jeux de transformations et une certaine ironie.

Ungaro Parallèle

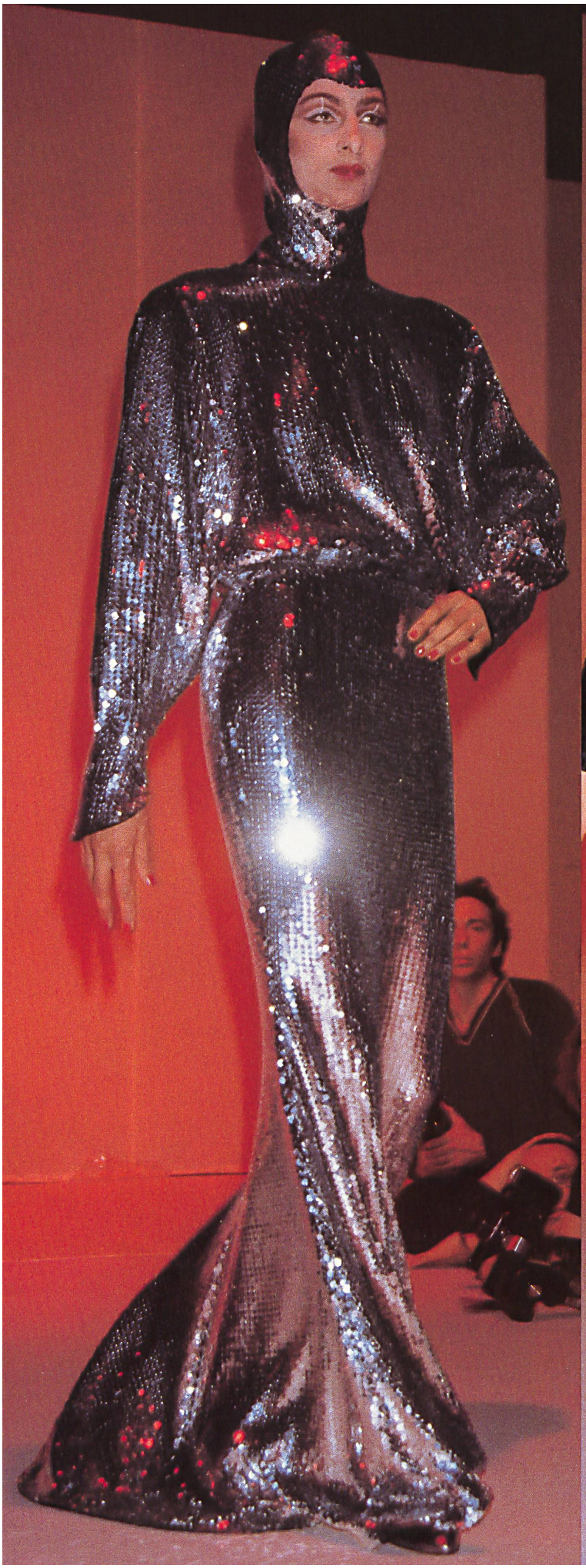
Photos: Jean-Philippe Decros/Graziella Vigo

PRÊT-À-PORTER

JAKOB SCHLAEPFER

automne–hiver 81/82

Jean-Paul Gaultier
JAKOB SCHLAEPFER



Thierry Mugler

Dior Boutique
JAKOB SCHLAEPFER

Hanae Mori

Bernard Perris
JAKOB SCHLAEPFER

Gianfranco Ferré

Krizia

JAKOB SCHLAEPFER

Giorgio Armani

Gianfranco Ferré

Valentino
Giorgio Armani
Valentino
Giorgio Armani